



Canada wins and wows in the Big Apple

By Sarah Gilmour

According to an article in New York's *The Daily News*, Canada's Navy may serve the best food.

As a part of recent Fleet Week activities in the New York harbour, a cook-off was held, pitting chefs from American, Canadian, Pakistani, French and British navies against each other.

The competition began with a rocky start for the Canadian team. After unloading cooking supplies, and being yelled at by a New York police officer for parking in an undesignated zone, the chefs realized they forgot a key ingredient for the dish they planned to make.

"We were the most prepared team, we even brought two tables," said Petty Officer, 1st Class Mike Morine. "So we get there and forget the fish!" "A go-fer was

subsequently sent to retrieve the fish from HMCS *Athabaskan*. Four and a half hours later, with 30 minutes to spare before the start of the competition, Master Seaman Provençal arrived with fish in tow."

Canada's team of chefs came out on top having won in the Best Appetizer and Best Overall Dish awards for preparing upside-down seafood chowder, Arctic char and a maple reduction in vanilla pudding.

The team consisted of team captain Master Seaman Kim Blanchette from HMCS *Halifax*, LS Chris O'Leary from HMCS *Athabaskan*, LS Patti Caldwell from HMCS *St. John's*, MS Guy Provençal from HMCS *Ville de Québec*, and LS Mark Perron.

— with files from PO 1 Mike Morine

Le Canada remporte les honneurs culinaires à New York

par Sarah Gilmour

Selon un article paru dans le journal *The Daily News* de New York, la Marine canadienne pourrait bien servir les meilleurs repas.

Dans le cadre des activités de la Semaine de la flotte du port de New York, on a organisé un concours culinaire, opposant des chefs de navires américains, canadiens, pakistanais, français et britanniques.

La compétition a mal débuté pour l'équipe canadienne. Après avoir débarqué leurs ingrédients et leurs ustensiles de cuisine, après s'être fait engueuler par un agent de police new-yorkais pour avoir stationné dans une zone interdite, les chefs se sont rendu compte qu'ils avaient oublié l'ingrédient clé pour le plat qu'ils allaient concocter.

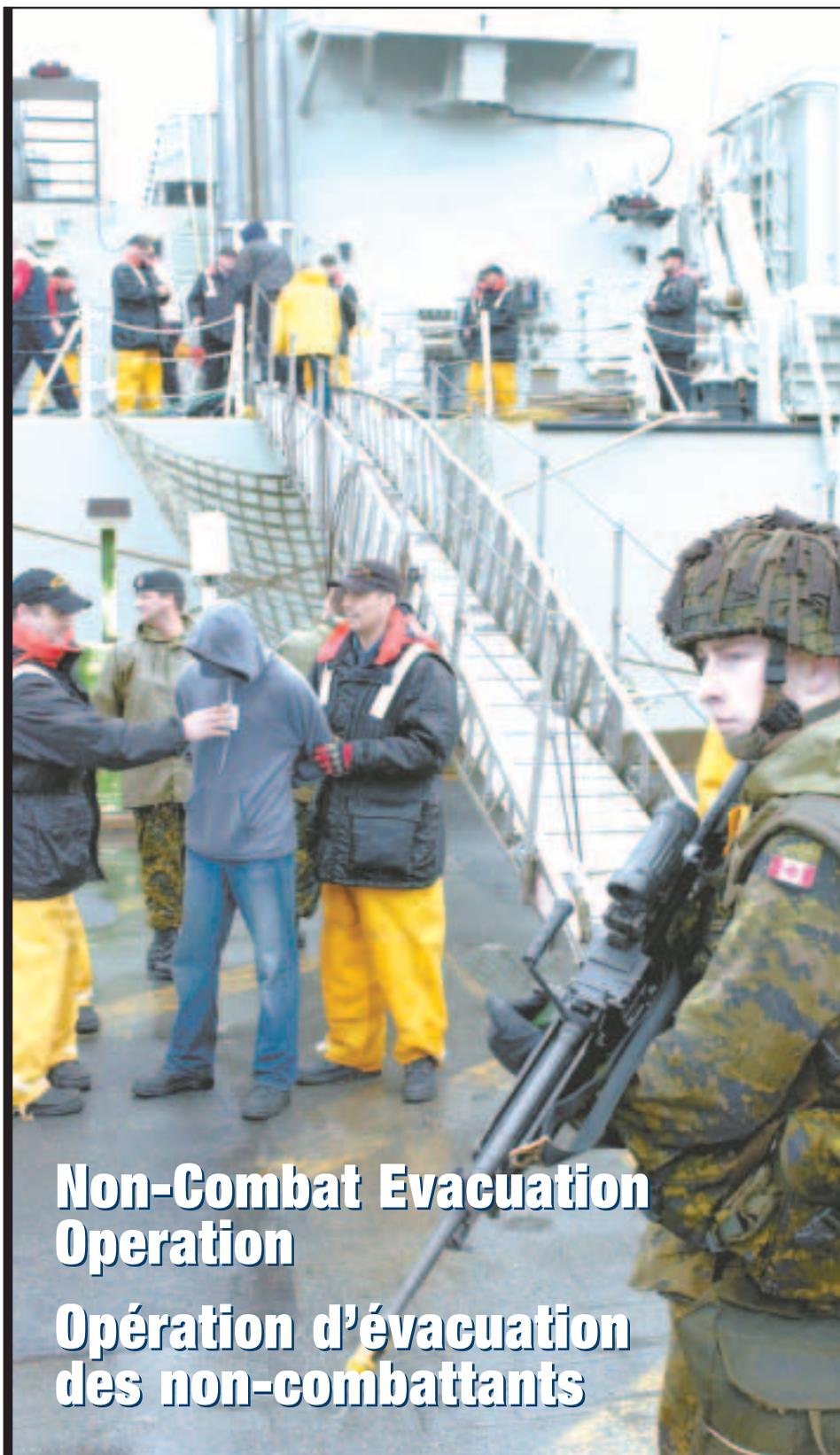
« Nous étions l'équipe la mieux préparée, nous avons même apporté deux tables », affirme le Maître de

1^{re} classe Mike Morine. « Puis, catastrophe, nous oublions le poisson! On a envoyé quelqu'un chercher le poisson oublié à bord du NCSM *Athabaskan*. Quatre heures et demie plus tard, soit 30 minutes à peine avant le début de la compétition, le Matelot-chef Provençal s'est pointé avec le poisson. »

Malgré tout, l'équipe de chefs canadiens est arrivée première, remportant le prix de meilleure entrée et meilleur repas pour avoir préparé une chaudière aux fruits de mer inversée, de l'omble chevalier et un pudding à la vanille dans une réduction à l'érable.

L'équipe était composée du capitaine de l'équipe, le Matelot-chef Kim Blanchette, du NCSM *Halifax*, le Mat I Chris O'Leary, du NCSM *Athabaskan*, le Mat I Patti Caldwell, du NCSM *St. John's*, le Matc Guy Provençal, du NCSM *Ville de Québec*, et le Mat I Mark Perron.

— Rédigé grâce aux dossiers du M I Mike Morine



Non-Combat Evacuation Operation Opération d'évacuation des non-combattants

SGT JERRY KEAN

Pte Kyle Josey, with the Princess Louise Fusiliers in Halifax N.S. participates in simulated a Non-Combat Evacuation Operation (NEO) June 7. For more on this story, check out the navy Web site at www.navy.forces.gc.ca.

Le 7 juin, le Sdt Kyle Josey, des Princess Louise Fusiliers à Halifax (N.-É.), participe à une opération d'évacuation des non-combattants. Pour en connaître davantage à ce sujet, consultez le site Web de la Marine (www.marine.forces.gc.ca).

What is the best way to make friends on ship?

"Personally I think the best answer to this question is to have a positive attitude, try to keep a smile and mind your manners. We all know it's tight quarters, so say excuse me when you need to pass by, and don't get upset when

someone neglects to do so. One important thing is this ...lend a hand. After all, friends help friends ...and we are all at one time or another friends in need, as well as friends indeed. Attitude, manners, and offering help."

— Ordinary Seaman A.J. Bissonnette
2.5 years of Naval service, serving in HMCS *Athabaskan*

Quelle est la meilleure façon de se faire des amis à bord d'un navire?

« Selon moi, il faut avoir une attitude positive, essayer de garder le sourire et être poli. Nous savons tous que nous sommes un peu serrés; il est donc normal de s'excuser lorsqu'on doit passer et de ne pas se froisser si quelqu'un oublie de le

faire. Une autre chose importante est de donner un coup de pouce à ses collègues. Après tout, entre amis, on peut bien s'entraider... il nous arrive à tous d'être dans le besoin, ou encore celui qui tend la main. L'attitude, la politesse et l'entraide. »

— Matelot de 3^e classe A.J. Bissonnette
2,5 années de service naval à bord du NCSM *Athabaskan*